

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

16 novembre 2021

PROPOSITION DE LOI

**portant le livre 2, titre 3, “Les relations
patrimoniales des couples” et le livre 4
“Les successions, donations et testaments”
du Code civil**

AMENDEMENTS

*Voir:***Doc 55 1272/ (2019/2020):**

- 001: Proposition de loi de MM. Geens et Verherstraeten et Mme Slegers.
- 002: Avis de l'Autorité de protection des données.
- 003: Avis du Conseil d'État.
- 004: Amendements.

**EN REMPLACEMENT DU DOCUMENT DISTRIBUÉ
PRÉCÉDEMMENT**

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

16 november 2021

WETSVOORSTEL

**houdende boek 2, titel 3,
“Relatievermogensrecht” en boek 4
“Nalatenschappen, schenkingen en
testamenten” van het Burgerlijk Wetboek**

AMENDEMENTEN

*Zie:***Doc 55 1272/ (2019/2020):**

- 001: Wetsvoorstel van de heren Geens en Verherstraeten en mevrouw Slegers.
- 002: Advies van de Gegevensbeschermingsautoriteit.
- 003: Advies van de Raad van State.
- 004: Amendementen.

**TER VERVANGING VAN HET VROEGER RONDGEDEELDE
STUK**

05635

N° 131 DE M. GEENS

Art. 3

Dans l'article 4.58 proposé, dans le paragraphe 1^{er}, remplacer les mots "ou que les héritiers connus" par les mots "ou que les successibles connus".

JUSTIFICATION

Cet amendement est requis pour uniformiser la terminologie utilisée dans cet article avec la terminologie utilisée dans le reste du livre 4 "Les successions, donations et testaments".

Les personnes visées ici sont les personnes appelées à la succession mais qui ne l'ont pas acceptée: ce sont donc des successibles, non des héritiers.

Nr. 131 VAN DE HEER GEENS

Art. 3

In paragraaf 1 van het voorgestelde artikel 4.58, de woorden "of de bekende erfgenamen" vervangen door de woorden "of de bekende erfgerechtigden".

VERANTWOORDING

Dit amendement is vereist omwille van de uniformiteit in de gehanteerde terminologie in dit artikel en in de overige bepalingen van boek 4 "Nalatenschappen, schenkingen en testamenten".

De personen die hier worden vermeld, zijn de personen die tot de nalatenschap geroepen worden en ze niet aanvaard hebben. Het gaat dus wel degelijk om erfgerechtigden en niet om erfgenamen.

Koen GEENS (CD&V)
Khalil AOUSTI (PS)
Philippe GOFFIN (MR)
Claire HUGON (Ecolo-Groen)
Katja GABRIELS (Open Vld)
Ben SEGERS (Vooruit)
Stefaan VAN HECKE (Ecolo-Groen)

N° 132 DE M. GEENS

Art. 3

Dans l'article 4.53 proposé, à l'alinéa 3, remplacer les mots "des sommes dont il se trouve encore redevable" par les mots "du reliquat qu'il a perçu".

JUSTIFICATION

L'expression utilisée à l'article 803 de l'ancien C.civ. était "à concurrence des sommes dont il se trouve reliquataire". Dans le texte néerlandais il était question des sommes dont l'héritier était encore "redevable". Ni l'une ni l'autre de ces expressions n'étaient parfaitement claires.

On les remplace donc par les mots qui sont ceux utilisés en doctrine pour expliquer la situation qui peut se présenter lorsqu'un créancier de la succession se présente après la clôture de la liquidation, et qu'il restait un actif net (et donc un reliquat) que l'héritier bénéficiaire a perçu.

Nr. 132 VAN DE HEER GEENS

Art. 3

In het voorgestelde artikel 4.53, derde lid, de woorden "tot het bedrag dat hij als overschot schuldig blijft" vervangen door de woorden "tot het bedrag dat hij als overschot heeft ontvangen".

VERANTWOORDING

De uitdrukking die in het oorspronkelijk voorgesteld artikel 4.53 was opgenomen, was identiek als degene die in artikel 803 oud BW voorkwam. Er was evenwel onvoldoende overeenstemming met de Franse versie, die overigens ook onvoldoende duidelijk was.

De formulering is aangepast in overeenstemming met de termen die in de rechtsleer worden gebruikt om de situatie toe te lichten die zich voordoet wanneer er zich nog een schuldeiser van de nalatenschap meldt, terwijl de vereffening is gesloten en de beneficiaire erfgenaam reeds een netto actief als "overschot" heeft ontvangen.

Koen GEENS (CD&V)
Khalil AOUASTI (PS)
Philippe GOFFIN (MR)
Claire HUGON (Ecolo-Groen)
Katja GABRIELS (Open Vld)
Ben SEGERS (Vooruit)
Stefaan VAN HECKE (Ecolo-Groen)

N° 133 DE M. GEENS

Art. 3

Dans l'article 4.59 proposé, au paragraphe 3, après le mot "héritiers" insérer les mots "*ou successeurs*".

JUSTIFICATION

Cet amendement est requis pour uniformiser la terminologie utilisée dans cet article avec la terminologie utilisée dans le reste du livre 4 "Les successions, donations et testaments".

Nr. 133 VAN DE HEER GEENS

Art. 3

In het voorgestelde artikel 4.59, in de derde paragraaf, na het woord "erfgenamen" de woorden "*of erfgerechtigden*" invoegen.

VERANTWOORDING

Dit amendement is vereist omwille van de uniformiteit in de gehanteerde terminologie in dit artikel en in de overige bepalingen van boek 4 "Nalatenschappen, schenkingen en testamenten".

Koen GEENS (CD&V)
Khalil AOUASTI (PS)
Philippe GOFFIN (MR)
Claire HUGON (Ecolo-Groen)
Katja GABRIELS (Open Vld)
Ben SEGERS (Vooruit)
Stefaan VAN HECKE (Ecolo-Groen)

N° 134 DE M. GEENS

Art. 3

Dans l'article 4.151 proposé, remplacer l'alinéa 1^{er} par ce qui suit:

“La réduction des libéralités ne peut être demandée que par ceux au profit desquels la loi accorde une réserve, par leurs héritiers ou par leurs ayants cause.”

JUSTIFICATION

Cet amendement vise deux modifications du texte initialement proposé.

Le mot “donations” qui figure actuellement encore à l'article 921 de l'ancien code civil, doit être remplacé par le mot “libéralités” pour être conforme à l'interprétation généralement donnée à cette disposition. Celle-ci vise en effet l'action en réduction, et vise donc autant les donations que les legs.

Il est également confirmé que le droit de demander la réduction reste acquis aux ayants cause d'un héritier réservataire, comme il est prévu à l'actuel article 921 de l'ancien C.civ.

Nr. 134 VAN DE HEER GEENS

Art. 3

Het eerste lid van het voorgestelde artikel 4.151 vervangen als volgt:

“Inkorting van giften kan alleen gevorderd worden door hen aan wie de wet een reserve toekent, door hun erfgenamen of door hun rechtverkrijgenden.”

VERANTWOORDING

Dit amendement beoogt twee wijzigingen aan te brengen aan de oorspronkelijk voorgestelde tekst.

Het woord “schenkingen” dat nu nog in artikel 921 oud BW voorkomt, moet worden vervangen door het woord “giften” zodat hiermee overeenstemming wordt bereikt met de interpretatie die algemeen aan deze bepaling wordt gegeven. Zij viseert immers de inkortingsvordering en heeft dus betrekking op zowel schenkingen als op legaten.

Vervolgens wordt ook bevestigd dat de vroegere tekst van artikel 921 oud BW ongewijzigd blijft wat betreft demogelijkheid voor rechtverkrijgenden van een reservataire erfgenaam om de inkorting te vorderen.

Koen GEENS (CD&V)
Khalil AOUASTI (PS)
Philippe GOFFIN (MR)
Claire HUGON (Ecolo-Groen)
Katja GABRIELS (Open Vld)
Ben SEGERS (Vooruit)
Stefaan VAN HECKE (Ecolo-Groen)

N° 135 DE M. GEENS

Art. 3

Dans l'article 4.161 proposé, au deuxième alinéa, remplacer la dernière phrase par ce qui suit:

“Dans ce cas, le donateur ou la personne qu’il a désignée pour le représenter à cet effet, comparaît à l’acte d’acceptation pour en prendre connaissance. Il en est de même pour l’acceptation provisoire en application du deuxième alinéa de l’article 4.143, et pour l’acceptation définitive ultérieure. La procuration dont il est question au présent alinéa doit être constatée par acte notarié.”

JUSTIFICATION

Un acte de donation n'est généralement pas reçu par étapes, parce que l'offre et l'acceptation sont généralement constatées dans un seul et même acte. Le procédé de l'acte d'acceptation séparé est néanmoins maintenu, tel qu'il avait été conçu en 1804, parce qu'il est en tout cas encore utile lorsque le donataire ne peut accepter définitivement la donation qu'après avoir obtenu l'autorisation ou l'approbation requise pour le faire (voir l'article 4.143 tel qu'amendé par l'amendement n° 90).

Par contre, pour simplifier la procédure, il n'est, par le présent amendement, plus prévu que suite à l'acceptation (définitive) par acte séparé, une notification de cette acceptation soit en outre requise. Le donateur prendra connaissance de l'acceptation (définitive) dans l'acte d'acceptation (définitive), auquel il devra donc comparaître.

Pour éviter que le donateur doive à cet effet se présenter en personne devant le notaire, il est également prévu qu'il pourra se faire représenter à cet acte d'acceptation (définitive) par un mandataire. Ce mandat devra être reçu en la forme notariée, pour respecter à toutes ses étapes les exigences de solennité de l'acte de donation. Sous l'empire de l'ancien Code civil, la notification se faisait par ailleurs par exploit d'huissier, une simple lettre ne suffisait pas.

Cette simplification permet également d'éviter, lorsque la donation porte sur un immeuble, que le nombre d'actes à transcrire soit multiplié. Il faudra toujours transcrire l'acte

Nr. 135 VAN DE HEER GEENS

Art. 3

In het tweede lid van het voorgestelde artikel 4.161 de laatste zin vervangen als volgt:

“In dat geval verschijnt de schenker of de persoon die hij heeft aangeduid om hem hiertoe te vertegenwoordigen, in de akte van aanvaarding om er kennis van te nemen. Hetzelfde geldt voor de voorlopige aanvaarding bij toepassing van het tweede lid van artikel 4.143, en voor de latere definitieve aanvaarding. De volmacht waarvan in dit lid sprake moet worden vastgesteld bij notariële akte”

VERANTWOORDING

Een akte van schenking wordt meestal niet stapsgewijze verleden, omdat het aanbod en de aanvaarding meestal tegelijk in één akte worden vastgesteld. Het procedé dat via een afzonderlijke akte van aanvaarding verloopt wordt evenwel behouden, zoals in 1804 uitgewerkt, omdat het nog nuttig kan zijn wanneer de begiftigde slechts definitief kan aanvaarden nadat hij hiervoor de vereiste machtiging of goedkeuring heeft verkregen (zie artikel 4.143 zoals in amendement nr. 90 geamendeerd).

Om de procedure evenwel te vereenvoudigen, wordt met dit amendement, niet langer voorzien in de betekening van de aanvaarding na de (definitieve) aanvaarding. De schenker moet van deze (definitieve) aanvaarding kennis nemen in de akte van (definitieve) aanvaarding, en zal dus in deze akte verschijnen.

Om te vermijden dat de schenker zich in dat geval in persoon naar de notaris moet verplaatsen, is er ook voorzien dat hij zich in de akte van (definitieve) aanvaarding door een lasthebber kan laten vertegenwoordigen. Deze volmacht moet notarieel worden verleden, om bij elke stap de eisen inzake plechtigheid van de schenkingsakte na te leven. Onder geldig van het oud Burgerlijk Wetboek moest die betekening overigens per exploit van gerechtsdeurwaarder gebeuren, een loutere brief kon niet volstaan.

Deze vereenvoudiging biedt ook het voordeel om de vermenigvuldiging van de het aantal over te schrijven akten te vermijden, wanneer de schenking een onroerend goed tot

portant l'offre de donation, l'acceptation provisoire si elle a eu lieu, et l'acceptation définitive (voir à cet égard l'art. 4 165 amendé par l'amendement n° 136). Mais il ne faudra plus, en outre, transcrire la notification, ni de l'acceptation provisoire ni celle de l'acceptation définitive.

Par ailleurs, le notaire soucieux d'efficacité, prévoira sans doute d'inclure déjà la procuration pour prendre connaissance de l'acceptation (définitive) dans l'acte par lequel le donateur fait offre de sa donation, ou dans l'acte d'acceptation provisoire.

voorwerp heeft. De akte van schenkingsaanbod, de akte van voorlopige aanvaarding (indien ze wordt opgemaakt) en de akte van definitieve aanvaarding zullen nog steeds overgeschreven moeten worden (zie in dat verband art. 4 165 zoals door amendement nr. 136 geamendeerd). De overschrijving van de betekening, zowel van de voorlopige als van de definitieve aanvaarding, zal evenwel niet meer vereist zijn.

Overigens zal iedere notaris die efficiënt te werk wil gaan, wellicht eraan denken om de volmacht om kennis te nemen van de (definitieve) aanvaarding reeds op te nemen in de akte waarmee de schenker de schenking aanbiedt, dan wel in de akte waarin de begiftigde voorlopig aanvaardt.

Koen GEENS (CD&V)
Khalil AOUASTI (PS)
Philippe GOFFIN (MR)
Claire HUGON (Ecolo-Groen)
Katja GABRIELS (Open Vld)
Ben SEGERS (Vooruit)
Stefaan VAN HECKE (Ecolo-Groen)

N° 136 DE M. GEENS

Art. 3

Remplacer l'article 4.165 proposé par ce qui suit:

“Art. 4.165 Publicité foncière

Lorsque la donation porte sur un droit réel immobilier, sont transcrits conformément à l'article 3.30, § 1^{er}, l'acte de donation et celui constatant son acceptation si elle est faite par un acte postérieur. Sont également transcrits, le cas échéant, l'acte séparé d'acceptation provisoire, ainsi que l'acte d'acceptation définitive.”

JUSTIFICATION

L'article 4 165 initialement proposé reprenait l'article 937 de l'ancien code civil, qui contenait, lui aussi, des dispositions de droit public qui n'ont pas leur place dans le Code civil, comme l'a relevé le Conseil d'État.

En lieu et place de cette disposition inutile, et suite à la demande formulée par la Fédération Royale du Notariat belge est insérée ici une disposition précisant l'obligation de transcription des actes de donation immobilière, en particulier lorsque l'acceptation se fait par acte séparé.

On n'a pas repris l'obligation de transcrire la notification de l'acceptation définitive, puisque celle-ci n'a plus de raison d'être, suite à l'amendement de l'article 4 161 (amendement n° 135)

Nr. 136 VAN DE HEER GEENS

Art. 3

Het voorgestelde artikel 4.165 vervangen als volgt:

“Art. 4.165 Onroerende publiciteit

Indien de schenking betrekking heeft op een zake-lijk onroerend goed, worden overgeschreven, zoals bepaald in artikel 3.30, § 1, de akte van schenking, en de akte van aanvaarding, indien deze in een latere akte wordt vastgesteld. Worden eveneens overgeschreven, in voorkomend geval, de akte van voorlopige aanvaarding en de akte van definitieve aanvaarding.”

VERANTWOORDING

Het oorspronkelijk voorgesteld artikel 4 165 nam de inhoud over van artikel 937 oud BW, maar ook regels van publiek recht bevatte die hun plaats niet hebben in het Burgerlijk Wetboek, zoals terecht door de Raad van State aangehaald.

In de plaats van deze overbodige bepaling, wordt hier nu, als gevolg van een vraag van de Koninklijke Federatie van het Belgisch Notariaat gevraagd, een bepaling opgenomen die nader de verplichting tot overschrijving van akten van onroerende schenkingen regelt, met name voor het geval de aanvaarding bij afzonderlijke akte plaats vindt.

De verplichting om de kennisgeving van de definitieve aanvaarding over te schrijven is echter niet overgenomen, omdat deze geen bestaansrede meer heeft, als gevolg van de amendering van artikel 4 161 (amendement nr. 135).

Ainsi qu'il a déjà été exposé dans les Développements relatifs à la proposition, il n'y a pas lieu de maintenir ici les dispositions prévoyant les conséquences de la non-transcription des actes de donation immobilière, le droit commun inscrit dans le Livre 3 du Code civil "Les Biens" les couvrant déjà.

Zoals in de Verantwoording van het oorspronkelijk wetsvoorstel vermeld, is er geen reden om hier de gevolgen van de niet-overschrijving van de akten van onroerende schenking te behouden, vermits ze door het gemeenrecht worden gedekt, zoals opgenomen in boek 3 van het Burgerlijk Wetboek "Goederen".

Koen GEENS (CD&V)
Khalil AOUASTI (PS)
Philippe GOFFIN (MR)
Claire HUGON (Ecolo-Groen)
Katja GABRIELS (Open Vld)
Ben SEGERS (Vooruit)
Stefaan VAN HECKE (Ecolo-Groen)

N° 137 DE M. GEENS

Art. 3

Dans l'article 4.251 proposé, insérer entre les alinéas 2 et 3 un nouvel alinéa, rédigé comme suit:

“Les parties au pacte qui sont majeures et capables peuvent y être représentées par un mandataire muni d'une procuration authentique spéciale. Cette procuration ne peut être accordée qu'après l'écoulement du délai mentionné à l'alinéa 1^{er}.”

JUSTIFICATION

Cet amendement veut mettre fin à l'incertitude actuelle relative à la possibilité pour une partie de se faire représenter à la signature d'un pacte successoral par un mandataire.

Le texte actuel de la loi n'interdit pas cette représentation à la signature, mais il serait utile qu'elle soit autorisée de manière explicite.

L'incertitude est née d'un passage de l'exposé des motifs de la loi du 31 juillet 2017, qui n'avait cependant pas une portée aussi catégorique (Projet de loi modifiant le Code civil en ce qui concerne les successions et les libéralités et modifiant diverses autres dispositions en cette matière, doc. Parl. Chambre 54 n° 2282-1 p. 125). Il s'agissait d'interdire l'assistance ou la représentation par un administrateur judiciaire, non d'interdire la représentation par un mandataire désigné par une partie à l'acte, majeure et capable.

C'est bien sûr dans le chef de cette partie majeure et capable, que doit exister la volonté de s'engager par un pacte successoral. Si une partie majeure et capable se fait représenter à la signature de l'acte, ce ne peut être que par une personne qui exprime la volonté toute personnelle du représenté. C'est donc la même situation que celle qui se présente lorsqu'un donateur est représenté par procuration pour une donation. Cette procuration doit être spéciale et authentique, parce qu'il doit être certain que la volonté de donner – l'intention libérale – existe bien dans le chef du mandant et que celui-ci n'a pas délégué à un autre le pouvoir d'émettre cette volonté. Le représentant n'a que le pouvoir d'exécuter la volonté exprimée de manière spécifique par le

Nr. 137 VAN DE HEER GEENS

Art. 3

In het voorgestelde artikel 4.251, een lid tussen het tweede en het derde lid invoegen, luidende:

“De partijen bij de overeenkomst die meerderjarig en bekwaam zijn kunnen vertegenwoordigd worden door een lasthebber die houder is van een bijzondere authentieke volmacht. Deze volmacht kan slechts worden verleend na verloop van de termijn vermeld in het eerste lid”

VERANTWOORDING

Dit amendement moet een einde stellen aan de actuele onzekerheid betreffende de mogelijkheid voor een van de partijen om zich bij een erfovereenkomst bij volmacht te laten vertegenwoordigen.

De actuele wettekst verbiedt deze vertegenwoordiging niet, maar het zou nuttig zijn dat deze mogelijkheid uitdrukkelijk wordt toegelaten.

De onzekerheid hierover is ontstaan uit een passage in de toelichting van de wet van 31 juli 2017, die nochtans geen dergelijke categorieke draagwijdte had. (Wetsontwerp tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek wat de erfenissen en de giften betreft en tot wijziging van diverse andere bepalingen ter zake; Parl. Doc. Kamer 54 nr. 2282-1 blz. 125). Er was toen enkel sprake van het verbod van bijstand of vertegenwoordiging door een bewindvoerder, niet van een verbod van vertegenwoordiging door een volmachthouder, aangeduid door een partij bij de akte die meerderjarig en bekwaam is.

De wil om zich in een erfovereenkomst te verbinden moet uiteraard bestaan in hoofde van deze meerderjarige en bekwaame persoon zelf. Indien een partij die meerderjarig en bekwaam is, zich laat vertegenwoordigen bij de ondertekening van de akte, kan ze enkel vertegenwoordigd worden door een persoon die de wil van de vertegenwoordigde uit. Dat is dus dezelfde situatie als degene die zich voordoet wanneer een schenker in een schenkingsakte bij volmacht wordt vertegenwoordigd. Die volmacht moet dan bijzonder en authentiek zijn, omdat zeker moet vaststaan dat de wil om te schenken – de intentie om te begiftigen – wel degelijk bestaat in hoofde van de volmachtgever, en dat deze laatste de macht om die wil te uiten niet aan een ander heeft gedelegeerd.

représenté.

Il doit donc en être de même pour la représentation d'une partie à un pacte successoral. L'intention libérale dans le chef du disposant, et la volonté dans le chef des descendants de confirmer l'équilibre atteint, sont notamment des volontés qui ne se délèguent pas, mais dont l'exécution peut être confiée à un mandataire.

L'amendement prévoit aussi explicitement que le délai de réflexion qui court à compter de la réunion d'information jusqu'à la signature de l'acte final doit, même dans ce cas, être respecté: celui qui donne le pouvoir à un autre de le représenter pour cette signature ne peut renoncer à ce délai de réflexion (art. 1100/5, § 2, alinéa 4, ancien C.civ., repris à l'article 4 251 proposé, alinéa 4). C'est une règle nouvelle: elle ne doit être respectée que pour les procurations données à partir de l'entrée en vigueur de la présente loi.

Si le pacte ne peut être signé avant l'écoulement du délai de réflexion, la procuration ne peut pas être l'être non plus. On aurait certes pu envisager une procuration donnée avant l'écoulement du délai de réflexion, mais qui ne puisse être exécutée qu'après écoulement de ce délai et donc après le temps de réflexion prévu par la loi, mais cette possibilité bute sur la difficulté de vérifier la volonté du mandant au moment de cette exécution. Pour éviter cette complexité, la disposition amendée ne prévoit que la possibilité d'une procuration donnée après l'écoulement du délai. Les possibilités techniques d'une procuration à distance sont actuellement suffisamment développées pour réaliser cet objectif.

Hetzelfde moet gelden voor de vertegenwoordiging van een partij in een erfovereenkomst. De intentie om te begiften in hoofde van de beschikker, en de wil om het bereikte evenwicht te bevestigen in hoofde van de afstammelingen, zijn met name wilsuïtingen die niet kunnen gedelegeerd worden; wel kan de uitvoering van die wil aan een volmachthouder worden toegekend.

De bedenktijd die vanaf de informatievergadering loopt tot aan de ondertekening van de eindakte moet, ook in dit geval, nageleefd worden. Degene die volmacht geeft aan een ander om hem bij die ondertekening te vertegenwoordigen, mag aan die bedenktijd niet verzaken (art. 1100/5, § 2, vierde lid oud BW, overgenomen in het voorgestelde artikel 4 251, vierde lid). Dit is evenwel een nieuwe regel. Ze moet enkel worden nageleefd voor de volmachten die vanaf de datum van inwerkingtreding van deze wet worden gegeven.

Indien de erfovereenkomst niet kan worden ondertekend vooraleer de bedenktijd verstreken is, mag ook de volmacht niet eerder ondertekend worden. Men had weliswaar ook kunnen voorzien in een volmacht die voor het verstrijken van de bedenktijd is gegeven, maar slechts na het verstrijken van die bedenktijd kan worden gebruikt, maar in dat geval moet de wil van de lastgever nog kunnen nagegaan worden op het ogenblik waarop de volmacht wordt gebruikt. Om deze complexiteit te vermijden, wordt in de geamendeerde bepaling enkel voorzien in een volmacht die na het verstrijken van de termijn wordt gegeven. De technische mogelijkheden om een volmacht op afstand te geven zijn tegenwoordig voldoende ontwikkeld om deze doelstelling te bereiken.

Koen GEENS (CD&V)
Khalil AOUASTI (PS)
Philippe GOFFIN (MR)
Claire HUGON (Ecolo-Groen)
Katja GABRIELS (Open Vld)
Ben SEGERS (Vooruit)
Stefaan VAN HECKE (Ecolo-Groen)

N° 138 DE M. GEENS

(en remplacement de l'amendement nr° 89)

Art. 3

Dans l'article 4.142 proposé, dans l'alinéa 3, 2°, supprimer les mots "à vocation universelle" et, dans la version néerlandaise, remplacer le mot "testator" par le mot "overledene".

JUSTIFICATION

Cet amendement supprime les mots "à vocation universelle" qui apparaissent aujourd'hui encore à l'article 909 de l'ancien Code civil, mais ne correspondent plus à l'interprétation de cette disposition telle qu'elle est généralement acceptée.

Il corrige en outre le texte néerlandais pour y utiliser le terme le plus adéquat.

Nr. 138 VAN DE HEER GEENS

(ter vervanging van amendement nr. 89)

Art. 3

In het voorgestelde artikel 4.142, in het derde lid, 2°, de woorden "met algemene roeping" weglaten, en, in de Nederlandse versie, het woord "testator" vervangen door het woord "overledene".

VERANTWOORDING

Dit amendement laat de woorden "met algemene roeping" weg die op vandaag nog in artikel 909 oud BW voorkomen, maar niet meer overeenkomen met de interpretatie van dit artikel zoals thans algemeen aanvaard.

Tevens verbetert het de Nederlandse tekst om er de meest adequate term te hanteren.

Koen GEENS (CD&V)
Khalil AOUASTI (PS)
Philippe GOFFIN (MR)
Claire HUGON (Ecolo-Groen)
Katja GABRIELS (Open Vld)
Ben SEGERS (Vooruit)
Stefaan VAN HECKE (Ecolo-Groen)

N° 139 DE M. GEENS

Art. 3

Dans l'article 4.177 proposé, remplacer les mots "3.33, § 1^{er}", par les mots "3.33, alinéa 1^{er}".

JUSTIFICATION

Correction purement technique.

Nr. 139 VAN DE HEER GEENS

Art. 3

In het voorgestelde artikel 4.177, de woorden "3.33, § 1", vervangen door de woorden "artikel 3.33, eerste lid".

VERANTWOORDING

Louter technische verbetering.

Koen GEENS (CD&V)
Khalil AOUASTI (PS)
Philippe GOFFIN (MR)
Claire HUGON (Ecolo-Groen)
Katja GABRIELS (Open Vld)
Ben SEGERS (Vooruit)
Stefaan VAN HECKE (Ecolo-Groen)

N° 140 DE M. GEENS

Art. 3

Dans l'article 4.10 proposé, remplacer le paragraphe 2 par le texte suivant:

"§ 2. La vocation successorale est déterminée en fonction de la présence éventuelle d'un conjoint ou d'un cohabitant légal survivant et de l'une des quatre situations successorales qui peuvent se présenter dans l'ordre suivant:

1° présence de descendants, qui forment le premier ordre successoral;

2° absence de descendants, et présence de collatéraux proches, le cas échéant avec les père et mère, qui forment le deuxième ordre successoral;

3° absence de descendants et de collatéraux proches, et présence d'ascendants qui forment le troisième ordre successoral, avec application, le cas échéant, des règles de la fente;

4° absence de descendants, de collatéraux proches et d'ascendants, et présence de collatéraux simples qui forment le quatrième ordre successoral, avec application des règles de la fente, et sans préjudice de l'application de l'article 4.30, § 1^{er}."

Nr. 140 VAN DE HEER GEENS

Art. 3.

In het voorgestelde artikel 4.10, de tweede paragraaf vervangen als volgt:

"§ 2. De erfrechtelijke roeping wordt vastgesteld volgens de eventuele aanwezigheid van een langstlevende echtgenoot of langstlevende wettelijk samenwonende, en van een van de vier mekaar opvolgende erfrechtelijke situaties, in de hierna vermelde volgorde:

1° aanwezigheid van afstammelingen die de eerste erfrechtelijke orde vormen;

2° afwezigheid van afstammelingen, en aanwezigheid van nauwe zijverwanten, in voorkomend geval samen met vader en moeder, die de tweede erfrechtelijke orde vormen;

3° afwezigheid van afstammelingen en van nauwe zijverwanten, en aanwezigheid van ascendenten die de derde erfrechtelijke orde vormen, met toepassing, in voorkomend geval, van de regels van de kloving;

4° afwezigheid van afstammelingen, van nauwe zijverwanten en van ascendenten, en aanwezigheid van gewone zijverwanten die de vierde erfrechtelijke orde vormen, met toepassing van de regels van de kloving, en met behoud van de toepassing van artikel 4.30, § 1."

JUSTIFICATION

L'article 4.10 initialement proposé est complété par une référence explicite à la notion traditionnelle des "ordres successoraux". Cela permet d'indiquer avec insistance que les nouvelles règles de dévolution, quoique formulées et présentées différemment que dans l'ancien Code civil, n'aboutissent pas à une fracture avec les règles antérieures, et que la dévolution de la succession est toujours déterminée par les mêmes principes que ceux qui valaient jusqu'ici.

VERANTWOORDING

Het oorspronkelijk voorgestelde artikel 4.10 wordt aangevuld met de expliciete verwijzing naar het traditionele begrip van "erfrechtelijke ordes". Hierdoor wordt benadrukt dat de nieuwe regels inzake devolutie, hoewel anders verwoord en anders voorgesteld dan in het oud Burgerlijk Wetboek, niet met deze oude regels breken, en de toewijzing van de nalatenschap volgens dezelfde principes wordt beheerst als tot hertoe het geval was.

Koen GEENS (CD&V)
Khalil AOUASTI (PS)
Philippe GOFFIN (MR)
Claire HUGON (Ecolo-Groen)
Katja GABRIELS (Open Vld)
Ben SEGERS (Vooruit)
Stefaan VAN HECKE (Ecolo-Groen)

N° 141 DE M. GEENS

Art. 2

Dans l'article 2.3.59 proposé, remplacer le paragraphe 1^{er} par ce qui suit:

“§ 1^{er}. Toute clause de la convention matrimoniale accordant un avantage matrimonial au conjoint survivant, est caduque si ce conjoint est indigne d’hériter du conjoint défunt.”

JUSTIFICATION

La rédaction de cette disposition est revue, afin que désormais le conjoint survivant indigne perde tous les avantages matrimoniaux qui ont pu lui être accordés conventionnellement. Le conjoint survivant maintient dans cette hypothèse le droit à la moitié de la communauté, mais non cependant à l'avantage qu'il aurait pu obtenir suite à l'apport, par le défunt, de biens présent ou futurs à la communauté.

Nr. 141 VAN DE HEER GEENS

Art. 2.

In het voorgestelde artikel 2.3.59, de eerste paragraaf vervangen als volgt:

“§ 1. Elk beding van de huwelijksovereenkomst die de langstlevende echtgenoot een huwelijksvoordeel toekent, vervalt indien deze echtgenoot onwaardig is om van de overleden echtgenoot te erven.”

VERANTWOORDING

De redactie van dit artikel is herzien, zodat voortaan alle conventionele huwelijksvoordelen in geval van onwaardigheid vervallen. De onwaardige langstlevende echtgenoot zal weliswaar het recht behouden op de helft van de gemeenschap, maar dan toch niet op het voordeel dat voor hem kan zijn ontstaan omdat de overledene tegenwoordige of toekomstige goederen in de gemeenschap heeft gebracht.

Koen GEENS (CD&V)
Khalil AOUSTI (PS)
Philippe GOFFIN (MR)
Claire HUGON (Ecolo-Groen)
Katja GABRIELS (Open Vld)
Ben SEGERS (Vooruit)
Stefaan VAN HECKE (Ecolo-Groen)

N° 142 DE M. GEENS

Art. 3

Remplacer l'article 4.158 proposé par ce qui suit

“Art. 4.158. Tout acte de donation est, à peine de nullité, passé devant notaire.”

JUSTIFICATION

Dans la formulation originale de l'article 4 158 proposé, la forme notariée n'était imposée en termes exprès que pour les donations directes, avec pour seule exception le don manuel.

FedNot a exprimé une critique sévère à cet égard. En outre il a été observé (1) qu'il manquait dans cet article une définition de la donation directe, (2) que la définition d'une donation directe qui ferait référence au transfert direct d'un élément patrimonial du patrimoine du donateur vers le patrimoine du donataire, n'exclurait pas avec certitude le don bancaire. Celui-ci pourrait en effet être considéré comme une donation directe d'une créance, si la banque est la même, c-à-d. si le compte du donateur, qui est débité, et le compte du donataire, qui est crédité, sont ouverts auprès de la même banque, (3) que la formulation de l'article 4.158 initialement proposé ne précisait pas à quelle règle seraient soumises les donations déguisées, qui pourraient également être considérées comme des donations directes.

Nr. 142 VAN DE HEER GEENS

Art. 3

Het voorgestelde artikel 4.158, vervangen als volgt:

“Art. 4.158. Iedere akte van schenking wordt, op straffe van nietigheid, voor een notaris verleden.”

VERANTWOORDING

In de oorspronkelijke versie van het voorgestelde artikel 4 158, werd de notariële vorm expliciet opgelegd voor rechtstreekse schenkingen, met als enige uitzondering de handgift.

Hierop heeft FedNot hevige kritiek geuit. Bovendien werd er opgemerkt dat (1) een definitie voor de rechtstreekse omschrijving in deze bepaling ontbrak, (2) dat de definitie van een rechtstreekse schenking die zou verwijzen naar de rechtstreekse overdracht van een vermogensbestanddeel van het vermogen van de schenker naar het vermogen van de begiftigde niet met zekerheid zou uitsluiten dat de bankgift daaronder begrepen kan zijn. Een bankgift zou immers een rechtstreekse overdracht van een schuldvordering zijn, indien de bank dezelfde is, dus indien de gedebiteerde rekening van de schenker en de gecrediteerde rekening van de begiftigde bij dezelfde bank zijn geopend. (3) dat de formulering van het oorspronkelijk voorgesteld artikel 4.158 niets specificeerde met betrekking tot de vermoede of verdoken schenkingen, die ook als rechtstreekse schenkingen kunnen worden gezien.

Les auteurs du présent amendement ne voulant pas innover, préfèrent dès lors s'aligner le plus possible sur l'actuel article 931 de l'ancien code civil, sachant que cette disposition sera toujours comprise et appliquée comme précédemment, *contra legem*. La forme notariée n'est en effet requise ni pour les dons manuels, ni pour les dons bancaires, ni pour les donations indirectes ou déguisées.

De indieners van dit amendement die geen nieuwe regel wensen in te voeren, verkiezen bijgevolg om zo nauw mogelijk aan te sluiten bij het bestaande artikel 931 oud BW, wetende dat dit artikel verder op dezelfde wijze als voorheen zal begrepen en toegepast worden, *contra legem*. Het vereiste van een notariële akte geldt immers, zo wordt algemeen aanvaard, niet voor handgiften, bankgiften, onrechtstreekse en vermomde schenkingen.

Koen GEENS (CD&V)
Khalil AOUASTI (PS)
Philippe GOFFIN (MR)
Claire HUGON (Ecolo-Groen)
Katja GABRIELS (Open Vld)
Ben SEGERS (Vooruit)
Stefaan VAN HECKE (Ecolo-Groen)

N° 143 DE M. GEENS

(sous-amendement à l'amendement n° 17)

Art. 3

Dans l'article 4.127 proposé, apporter les modifications suivantes:

1° insérer les mots “§ 1^{er}” au début de l'alinéa 1^{er};

2° dans l'alinéa 1^{er}, devenant le paragraphe 1^{er}, après le 2°, insérer un 3° rédigé comme suit:

“3° du curateur ou de l'administrateur de la succession désigné, en cas d'inscription d'un jugement ou d'un arrêt de désignation conformément aux articles 4.54 et 4.58:

a) les nom et prénom(s);

b) la fonction;

c) l'adresse professionnelle;”

3° dans l'alinéa 1^{er}, devenant le paragraphe 1^{er}, renuméroter les 3°, 4°, 5°, 6° et 7° respectivement en 4°, 5°, 6°, 7° et 8°.”.

JUSTIFICATION

L'article 4.127 est complété avec les données du curateur ou de l'administrateur de la succession désigné, afin de réaliser pleinement l'objectif de l'inscription des données du jugement ou de l'arrêt de désignation.

L'inscription de ces données a été introduite par la loi du 5 mai 2019 portant dispositions diverses en matière d'informatisation de la Justice, de modernisation du statut des juges consulaires et relativement à la banque des actes notariés, en vue d'une diminution de la charge de travail des tribunaux et greffes concernés.

Afin de disposer d'une vue globale des parties concernées au règlement d'une succession, il été jugé opportun de mentionner également la désignation d'un administrateur ou

Nr. 143 VAN DE HEER GEENS

(subamendement op amendement nr. 17)

Art. 3

In het voorgestelde artikel 4.127, de volgende wijzigingen aanbrengen:

1° de woorden “§ 1” invoegen aan het begin van het eerste lid;

2° in het eerste lid, dat paragraaf 1 wordt, na de bepaling onder 2°, een bepaling onder 3° invoegen, luidende:

“3° van de aangestelde curator of beheerder van de nalatenschap, in geval van inschrijving van een vonnis of arrest tot aanstelling overeenkomstig artikelen 4.54 en 4.58:

a) de naam en de voorna(a)m(en);

b) de functie;

c) het kantooradres;”

3° in het eerste lid, dat paragraaf 1 wordt, de bepalingen onder 3°, 4°, 5°, 6° en 7° respectievelijk vernummersen als bepalingen onder 4°, 5°, 6°, 7° en 8°.”.

VERANTWOORDING

Het artikel 4.127 wordt aangevuld met de gegevens van de aangestelde curator of beheerder van de nalatenschap om de doelstelling van de inschrijving van de gegevens van het vonnis of arrest tot aanstelling volledig te bereiken.

Bij wet van 5 mei 2019 houdende diverse bepalingen inzake informatisering van Justitie, modernisering van het statuut van rechters in ondernemingszaken en inzake de notariële aktebank werd de inschrijving van deze gegevens ingevoerd met het oog op een werklastermindering van de betrokken rechtbanken en griffies.

Teneinde een volledig beeld te hebben over de betrokken partijen bij de afwikkeling van de nalatenschap, werd er geoordeeld dat het aangewezen is om ook de aanstelling van

d'un curateur dans le registre central successoral.

Puisque le registre central successoral est accessible à tous, les parties intéressées peuvent s'adresser à un point de contact central pour obtenir les informations nécessaires. Par exemple, les services du cadastre qui souhaitent savoir quelle instance est chargée du règlement de la succession pourront également le consulter.

Actuellement, les données mêmes du curateur ou de l'administrateur désigné ne sont toutefois pas mentionnées dans le registre central successoral. Cela implique que les personnes souhaitant obtenir des informations doivent d'abord consulter le registre central successoral pour obtenir les données du tribunal qui a prononcé la désignation pour ensuite contacter le greffe de ce tribunal afin d'obtenir les données de cette personne désignée. Il convient d'inclure également ces données dans le point de contact central, en l'occurrence le registre central successoral, de sorte qu'il n'y ait plus qu'une seule consultation à effectuer et que la réduction de la charge de travail des greffes soit ainsi réalisée.

een beheerder of een curator te vermelden in het centraal erfrechtregister.

Doordat het centraal erfrechtregister toegankelijk is voor eenieder, zullen de belanghebbenden zich tot een centraal aanspreekpunt kunnen richten om de nodige informatie te verkrijgen. Zo ook, bijvoorbeeld de diensten van het Kadaster die wensen te achterhalen welke instantie gelast is met de afwikkeling van de nalatenschap.

Op heden worden echter de gegevens zelf van de aangestelde curator of van de beheerder niet vermeld in het centraal erfrechtregister. Dit impliceert dat de verzoekers om informatie eerst het centraal erfrechtregister moeten raadplegen om de gegevens van de rechtbank te kennen die de aanstelling heeft uitgesproken om dan vervolgens de griffie van die rechtbank te contacteren om de gegevens van deze aangestelde persoon te verkrijgen. Het is aangewezen om deze gegevens eveneens op te nemen in het centraal meldingspunt zijnde het centraal erfrechtregister om aldus slechts één consultatie te moeten uitvoeren en de werklastvermindering voor de griffies te bewerkstelligen.

Koen GEENS (CD&V)
Khalil AOUASTI (PS)
Philippe GOFFIN (MR)
Claire HUGON (Ecolo-Groen)
Katja GABRIELS (Open Vld)
Ben SEGERS (Vooruit)
Stefaan VAN HECKE (Ecolo-Groen)

N° 144 DE M. GEENS

(sous-amendement à l'amendement n° 60)

Art. 3

Dans la version néerlandaise de l'article 4.27 proposé, au paragraphe 3, remplacer les mots "halve broers en zussen" par les mots "halfbroers en halfzussen"

Dans la version française de l'article 4.27 proposé, au paragraphe 3, ajouter, après les mots "ligne paternelle", un point-virgule ",".

JUSTIFICATION

Cette modification requise pour mettre le terme utilisé en conformité avec l'expression la plus répandue en Néerlandais, et pour apporter une correction purement technique dans la version française.

Nr. 144 VAN DE HEER GEENS

(subamendement op amendement nr. 60)

Art. 3

In de Nederlandse versie van het voorgestelde artikel 4.27, in paragraaf 3, de woorden "halve broers en zussen" vervangen door de woorden "halfbroers en halfzussen".

In de Franse versie van het voorgestelde artikel 4.27, in paragraaf 3, na de woorden "ligne paternelle", een puntkomma plaatsen ",".

VERANTWOORDING

Deze wijziging is vereist om de gebruikte uitdrukking in overeenstemming te brengen met de meest gangbare in het Nederlands, en om een louter technische correctie in de Franse versie aan te brengen.

Koen GEENS (CD&V)
Khalil AOUASTI (PS)
Philippe GOFFIN (MR)
Claire HUGON (Ecolo-Groen)
Katja GABRIELS (Open Vld)
Ben SEGERS (Vooruit)
Stefaan VAN HECKE (Ecolo-Groen)

N° 145 DE M. **GEENS**
(sous-amendement à l'amendement n° 48)

Art. 2

Dans la version néerlandaise de l'amendement 48, remplacer le nombre "2.3.61" par "2.3.62".

JUSTIFICATION

Correction purement technique.

Nr. 145 VAN DE HEER **GEENS**
(subamendement op amendement nr. 48)

Art. 2

In de Nederlandse versie van amendement 48, het getal "2.3.61" vervangen door "2.3.62".

VERANTWOORDING

Louter technische verbetering.

Koen GEENS (CD&V)
Khalil AOUASTI (PS)
Philippe GOFFIN (MR)
Claire HUGON (Ecolo-Groen)
Katja GABRIELS (Open Vld)
Ben SEGERS (Vooruit)
Stefaan VAN HECKE (Ecolo-Groen)

N° 146 DE M. **GEENS**
(sous-amendement à l'amendement n° 108)

Art. 3

Dans l'article 4.243 proposé, au deuxième alinéa, remplacer le mot "paragraphe" par le mot "article".

JUSTIFICATION

Correction purement technique.

Nr. 146 VAN DE HEER **GEENS**
(subamendement op amendement nr. 108)

Art. 3

In het voorgestelde artikel 4.243, in het tweede lid, de woorden "deze paragraaf" vervangen door de woorden "dit artikel".

VERANTWOORDING

Louter technische verbetering.

Koen GEENS (CD&V)
Khalil AOUASTI (PS)
Philippe GOFFIN (MR)
Claire HUGON (Ecolo-Groen)
Katja GABRIELS (Open Vld)
Ben SEGERS (Vooruit)
Stefaan VAN HECKE (Ecolo-Groen)

N° 147 DE M. GEENS

Art. 3

Dans l'article 4.2 proposé ajouter après le mot "universelle" les mots "ou à titre universel".

JUSTIFICATION

Cet amendement précise plus exactement que les successibles par la volonté du défunt sont ceux qui ont à la succession une vocation soit universelle soit à titre universel.

Nr. 147 VAN DE HEER GEENS

Art. 3

In het voorgestelde artikel 4.2, na de woorden "algemene roeping" de woorden "of een roeping ten algemene titel" toevoegen.

VERANTWOORDING

Dit amendement bepaalt nader dat de erfgerechtigden door de wil van de erflater, zowel degene zijn die een algemene roeping tot de nalatenschap hebben, als degen die een roeping ten algemene titel hebben.

Koen GEENS (CD&V)
Khalil AOUASTI (PS)
Philippe GOFFIN (MR)
Claire HUGON (Ecolo-Groen)
Katja GABRIELS (Open Vld)
Ben SEGERS (Vooruit)
Stefaan VAN HECKE (Ecolo-Groen)

N° 148 DE M. GEENS

Art. 3

Dans l'intitulé de la section 4 introduisant les articles 4.197 et suivants proposés, ajouter, après le mot "universelle" les mots "ou à titre universel".

JUSTIFICATION

Cet amendement précise que les dispositions qui suivent sont applicables tant aux légataires universels qu'aux légataires à titre universel.

Nr. 148 VAN DE HEER GEENS

Art. 3

In het opschrift van afdeling 4 ter inleiding van de voorgestelde artikelen 4.197 en volgende, de woorden "met algemene roeping" vervangen door de woorden "met een algemene roeping of met een roeping ten algemene titel".

VERANTWOORDING

Met dit amendement wordt nader bepaald dat de volgende bepalingen zowel op algemene legatarissen als op legatarissen ten algemene titel van toepassing zijn.

Koen GEENS (CD&V)
 Khalil AOUASTI (PS)
 Philippe GOFFIN (MR)
 Claire HUGON (Ecolo-Groen)
 Katja GABRIELS (Open Vld)
 Ben SEGERS (Vooruit)
 Stefaan VAN HECKE (Ecolo-Groen)

N° 149 DE M. **AOUASTI ET CONSORTS**
(sous-amendement à l'amendement n° 141)

Art. 2

Dans l'article 2.3.59. proposé, dans le paragraphe 1^{er}, remplacer les mots "accordant un avantage matrimonial" **par les mots** "*accordant un avantage qui résulterait du mode de composition, de fonctionnement, de liquidation ou de partage du patrimoine commun*".

JUSTIFICATION

Dès lors que l'article 2.3.57 qui définissait formellement la notion d'avantages matrimoniaux est supprimée, il convient de rétablir le libellé actuel de l'article 1429*bis* du Code civil.

Khalil AOUASTI (PS)
Karin JIROFLÉE (Vooruit)
Stefaan VAN HECKE (Ecolo-Groen)
Katja GABRIELS (Open Vld)
Ben SEGERS (Vooruit)
Claire HUGON (Ecolo-Groen)
Koen GEENS (CD&V)
Philippe GOFFIN (MR)

Nr. 149 VAN DE HEER **AOUASTI c.s.**
(subamendement op amendement nr. 141)

Art. 2

In het voorgestelde artikel 2.3.59, § 1, de woorden "die de langstlevende echtgenoot een huwelijksvoordeel toekent" **vervangen door de woorden** "*die de langstlevende echtgenoot een voordeel toekent dat hij uit de samenstelling, de werking, de vereffening of de verdeling van het gemeenschappelijk vermogen had kunnen verkrijgen*".

VERANTWOORDING

Aangezien artikel 2.3.57, waarin het begrip "huwelijksvoordelen" formeel werd omschreven, zou worden weggelaten, moeten de huidige bewoordingen van artikel 1429*bis* van het Burgerlijk Wetboek worden hersteld.

N° 150 DE M. AOUASTI

Art. 2

Dans l'article 2.3.60 proposé, remplacer le mot "matrimoniaux" par les mots *"qui résulteraient du mode de composition, de fonctionnement, de liquidation ou de partage du patrimoine commun et"*.

JUSTIFICATION

Dès lors que l'article 2.3.57 qui définissait formellement la notion d'avantages matrimoniaux est supprimée, il convient de rétablir le libellé actuel de l'article 1429*bis* du Code civil.

Khalil AOUASTI (PS)
Karin JIROFLÉE (Vooruit)
Stefaan VAN HECKE (Ecolo-Groen)
Katja GABRIELS (Open Vld)
Ben SEGERS (Vooruit)
Claire HUGON (Ecolo-Groen)
Koen GEENS (CD&V)
Philippe GOFFIN (MR)

Nr. 150 VAN DE HEER AOUASTI

Art. 2

In het voorgestelde artikel 2.3.60, het woord "huwelijksvoordelen" vervangen door de woorden *"de voordelen die hij uit de samenstelling, de werking, de vereffening of de verdeling van het gemeenschappelijk vermogen had kunnen verkrijgen en"*.

VERANTWOORDING

Aangezien artikel 2.3.57, waarin het begrip "huwelijksvoordelen" formeel werd omschreven, zou worden weggelaten, moeten de huidige bewoordingen van artikel 1429*bis* van het Burgerlijk Wetboek worden hersteld.

N° 151 DE M. AOUASTI

Art. 2

Dans l'article 2.3.58 proposé, dans le paragraphe 1^{er} et le paragraphe 2, alinéa 2, remplacer les mots "un avantage matrimonial" par les mots "un avantage qui résulterait du mode de composition, de fonctionnement, de liquidation ou de partage du patrimoine commun".

JUSTIFICATION

Dès lors que l'article 2.3.57 qui définissait formellement la notion d'avantages matrimoniaux est supprimée, il convient de rétablir le libellé actuel de l'article 1429*bis* du Code civil.

Khalil AOUASTI (PS)
Karin JIROFLÉE (Vooruit)
Stefaan VAN HECKE (Ecolo-Groen)
Katja GABRIELS (Open Vld)
Ben SEGERS (Vooruit)
Claire HUGON (Ecolo-Groen)
Koen GEENS (CD&V)
Philippe GOFFIN (MR)

Nr. 151 VAN DE HEER AOUASTI

Art. 2

In het voorgestelde artikel 2.3.58, § 1 en § 2, tweede lid, het woord "huwelijksvoordeel" telkens vervangen door de woorden "voordeel dat hij uit de samenstelling, de werking, de vereffening of de verdeling van het gemeenschappelijk vermogen had kunnen verkrijgen".

VERANTWOORDING

Aangezien artikel 2.3.57, waarin het begrip "huwelijksvoordelen" formeel werd omschreven, zou worden weggelaten, moeten de huidige bewoordingen van artikel 1429*bis* van het Burgerlijk Wetboek worden hersteld.

N° 152 DE M. AOUASTI ET CONSORTS

Art. 2

Dans l'article 2.3.55 proposé, compléter le paragraphe 1^{er} par un alinéa 2, rédigé comme suit:

“Les avantages octroyés sont cependant considérés comme une donation, à concurrence de moitié, s'ils ont pour objet des biens présents ou futurs que l'époux prédécédé a fait entrer dans le patrimoine commun par une stipulation expresse de la convention matrimoniale.”

JUSTIFICATION

Dans le cadre d'une codification à droit constant, il convient d'intégrer cette disposition actuellement reprise à l'article 1458 du Code civil.

Khalil AOUASTI (PS)
Karin JIROFLÉE (Vooruit)
Stefaan VAN HECKE (Ecolo-Groen)
Katja GABRIELS (Open Vld)
Ben SEGERS (Vooruit)
Claire HUGON (Ecolo-Groen)
Koen GEENS (CD&V)
Philippe GOFFIN (MR)

Nr. 152 VAN DE HEER AOUASTI c.s.

Art. 2

In het voorgestelde artikel 2.3.55, § 1, aanvullen met een tweede lid, luidende:

“De toegekende voordelen worden echter als een schenking beschouwd ten belope van de helft, indien zij tegenwoordige of toekomstige goederen tot voorwerp hebben die de vooroverleden echtgenoot in het gemeenschappelijk vermogen heeft gebracht door een uitdrukkelijk beding in het huwelijkscontract.”

VERANTWOORDING

In het kader van wetboekvervaardiging naar geldend recht moet deze thans in artikel 1458 van het Burgerlijk Wetboek vervatte bepaling worden opgenomen.

N° 153 DE M. **AOUASTI ET CONSORTS**

Art. 2

Après l'article 2.3.56. proposé, supprimer le titre
"Section 4. Avantages matrimoniaux".

JUSTIFICATION

Dans le cadre d'une codification à droit constant, il convient de rétablir le libellé des articles 1429*bis*, 1464 et 1465 du Code civil sans donner de définition formelle à la notion d'avantages matrimoniaux.

Khalil AOUASTI (PS)
 Karin JIROFLÉE (Vooruit)
 Stefaan VAN HECKE (Ecolo-Groen)
 Katja GABRIELS (Open Vld)
 Ben SEGERS (Vooruit)
 Claire HUGON (Ecolo-Groen)
 Koen GEENS (CD&V)
 Philippe GOFFIN (MR)

Nr. 153 VAN DE HEER **AOUASTI c.s.**

Art. 2

Na het voorgestelde artikel 2.3.56 het opschrift
"Afdeling 4. Huwelijksvoordelen" weglaten.

VERANTWOORDING

In het kader van wetboekvervaardiging naar geldend recht dient de formulering van de artikelen 1429*bis*, 1464 en 1465 van het Burgerlijk Wetboek te worden hersteld zonder het begrip "huwelijksvoordelen" formeel te definiëren.

N° 154 DE M. **AOUASTI ET CONSORTS**

Art. 2

Supprimer l'article 2.3.57 proposé.

JUSTIFICATION

Dans le cadre d'une codification à droit constant, il convient de rétablir le libellé des articles 1429*bis*, 1464 et 1465 du Code civil sans donner de définition formelle à la notion d'avantages matrimoniaux.

Khalil AOUASTI (PS)
 Karin JIROFLÉE (Vooruit)
 Stefaan VAN HECKE (Ecolo-Groen)
 Katja GABRIELS (Open Vld)
 Ben SEGERS (Vooruit)
 Claire HUGON (Ecolo-Groen)
 Koen GEENS (CD&V)
 Philippe GOFFIN (MR)

Nr. 154 VAN DE HEER **AOUASTI c.s.**

Art. 2

Het voorgestelde artikel 2.3.57 weglaten.

VERANTWOORDING

In het kader van wetboekvervaardiging naar geldend recht dient de formulering van de artikelen 1429*bis*, 1464 en 1465 van het Burgerlijk Wetboek te worden hersteld zonder het begrip "huwelijksvoordelen" formeel te definiëren.

N° 155 DE M. AOUASTI ET CONSORTS

Art. 2

Parmi les articles proposés, insérer un article 2.3.57, rédigé comme suit:

“Art. 2.3.57. § 1^{er}. Dans le cas où il y a des enfants communs, une convention matrimoniale accordant un avantage qui résulterait du mode de composition, de fonctionnement, de liquidation ou de partage du patrimoine commun est considérée, à leur égard, comme une donation pour la part dépassant la moitié attribuée au conjoint survivant dans la valeur, au jour de leur attribution, des biens présents ou futurs que l’époux prédécédé a fait entrer dans le patrimoine commun par une stipulation expresse de la convention matrimoniale.

§ 2. Un enfant d’un des époux qui a fait l’objet d’une adoption simple ou plénière par l’autre époux est considéré comme un enfant commun.”

JUSTIFICATION

Il s’agit de rétablir un article 2.3.57 pour éviter les références croisées.

Khalil AOUASTI (PS)
Karin JIROFLÉE (Vooruit)
Stefaan VAN HECKE (Ecolo-Groen)
Katja GABRIELS (Open Vld)
Ben SEGERS (Vooruit)
Claire HUGON (Ecolo-Groen)
Koen GEENS (CD&V)
Philippe GOFFIN (MR)

Nr. 155 VAN DE HEER AOUASTI c.s.

Art. 2

Een artikel 2.3.57 invoegen, luidende:

“Art. 2.3.57. § 1. Indien er gemeenschappelijke kinderen zijn, wordt een huwelijksovereenkomst die een voordeel toekent dat uit de samenstelling, de werking, de vereffening of de verdeling van het gemeenschappelijk vermogen wordt verkregen, ten aanzien van hen als een schenking beschouwd voor het aandeel boven de helft dat aan de langstlevende echtgenoot wordt toegewezen in de waarde, op de dag van de toekenning ervan, van de tegenwoordige of toekomstige goederen die de vooroverleden echtgenoot in het gemeenschappelijk vermogen heeft gebracht door een uitdrukkelijk beding in de huwelijksovereenkomst.

§ 2. Een kind van een van de echtgenoten dat gewoon of ten volle is geadopteerd door de andere echtgenoot, wordt beschouwd als een gemeenschappelijk kind.”

VERANTWOORDING

Artikel 2.3.57 moet worden hersteld om foutieve kruisverwijzingen te voorkomen.

N° 156 DE M. **AOUASTI ET CONSORTS**

Art. 2

Dans l'article 2.3.58. proposé, supprimer les paragraphes 1^{er} et 3.

JUSTIFICATION

L'article 2.3.58 relatif aux enfants communs est intégré, dans son ensemble, au nouvel article 2.3.57.

Khalil AOUASTI (PS)
 Karin JIROFLÉE (Vooruit)
 Stefaan VAN HECKE (Ecolo-Groen)
 Katja GABRIELS (Open Vld)
 Ben SEGERS (Vooruit)
 Claire HUGON (Ecolo-Groen)
 Koen GEENS (CD&V)
 Philippe GOFFIN (MR)

Nr. 156 VAN DE HEER **AOUASTI c.s.**

Art. 2

In het voorgestelde artikel 2.3.58, de paragrafen 1 en 3 weglaten.

VERANTWOORDING

Artikel 2.3.58 wordt, waar het op de gemeenschappelijke kinderen slaat, integraal opgenomen in het nieuwe artikel 2.3.57.

N° 157 DE M. **VAN HECKE**
(sous-amendement à l'amendement n° 127)

Art. 48

**Remplacer les mots “1^{er} mars 2022” par les mots
“1^{er} juillet 2022”.**

Nr. 157 VAN DE HEER **VAN HECKE**
(subamendement op amendement nr. 127)

Art. 48

**De woorden “1 maart 2022” vervangen door de
woorden “1 juli 2022”.**

Stefaan VAN HECKE (Ecolo-Groen)